

Quick Start Guide

CarWink is an interactive vehicle display to help improve the driving performance on the road.
CarWinkは、路上での運転をサポートするインタラクティブな車両用ディスプレイです。
CarWink 是用於改善道路駕駛體驗的互動式車用顯示器。

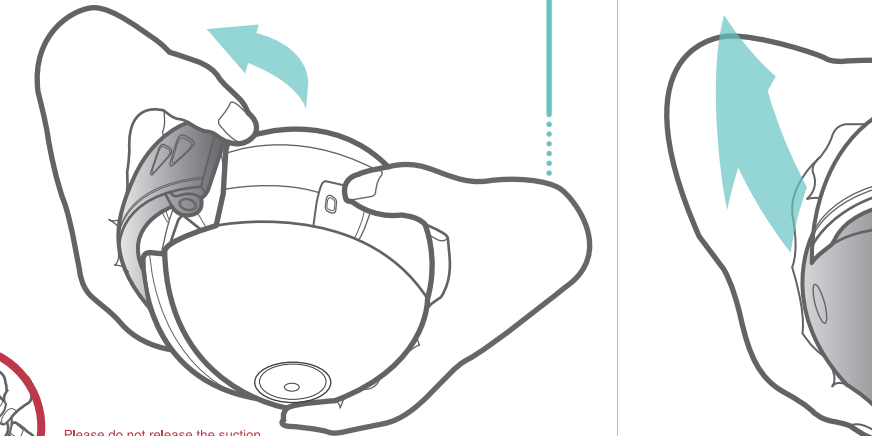


- Be sure the CarWink device is fully charged before first-time use.
初めてご利用になる前に、CarWinkデバイスが完全に充電されていることをご確認ください。
- 初次使用 CarWink 時，請先將電池電量充滿。
- Make sure to follow the instructions when operating the device to avoid any injuries.
故障防止のため、本体の操作時は必ず指示に従ってください。
- 請全程依指示小心地操作本產品，以免任何意外發生。



1 TO OPEN UP THE DEVICE · 本体の開け方 · 安裝 CarWink

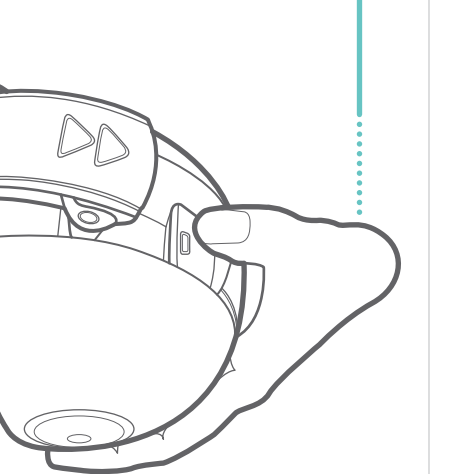
Apply a small amount of pressure to lift up the rocker arm of the device.
少量の力を加えて、本体のロッカーアームを持ち上げます。
請將旋臂向上用力扳開。



Please do not release the suction cup pressure tab during this step.
この手順では、吸着カップを外さないでください。
請勿於此步驟鬆開吸盤加壓桿。

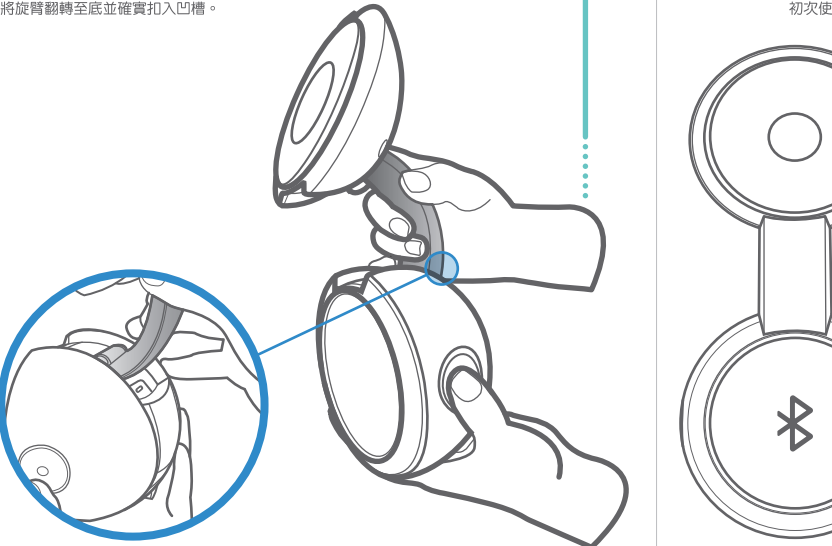
2 TO OPEN UP THE DEVICE · 本体の開け方 · 安裝 CarWink

Pull the smaller half of the device forward to open the sphere.
本体の小さい側の半分を手前に引いて球体を開きます。
朝外翻開體積較小的半圓球體。



3 TO OPEN UP THE DEVICE · 本体の開け方 · 安裝 CarWink

Click the rocker arm into place to secure the device.
ロッカーアームを所定の位置にセットして本体を固定します。
將旋臂翻轉至底並確實扣入凹槽。



4 TURN ON THE DEVICE · 本体をオンにする · 設定 CarWink

4-1 Setting up the device for the 1st time.
本体の初期設定を行います。
初次使用時，請先設定 CarWink。

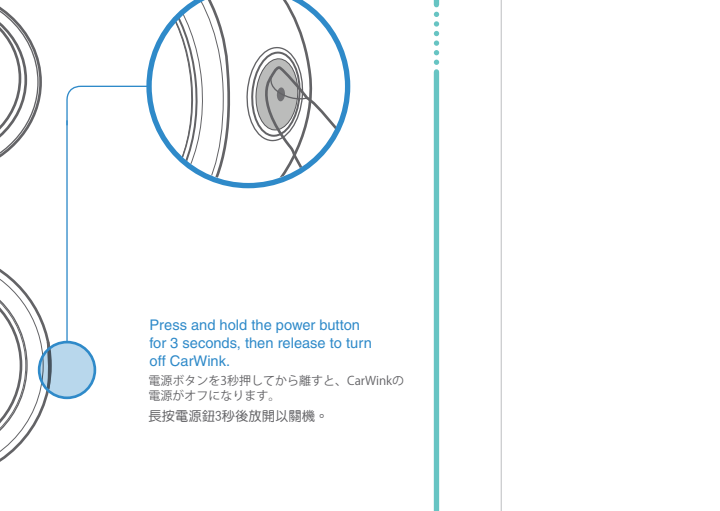


4-2 To repair with a CarWink / add a new CarWink device.
CarWinkと再ペアリングするか、新しいCarWinkデバイスを追加してください。
重新配對 / 加入新的 CarWink。



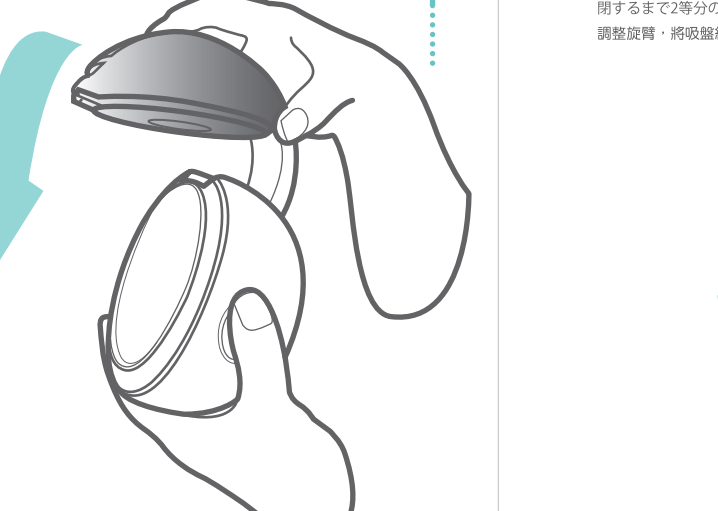
TURN OFF CARWINK · 本体の電源をオフにする · 關閉 CarWink

Press and hold the power button for 3 seconds, then release to turn off CarWink.
電源ボタンを3秒押し続けてから離すと、CarWinkの電源がオフになります。
長按電源鈕3秒後放開以關閉。



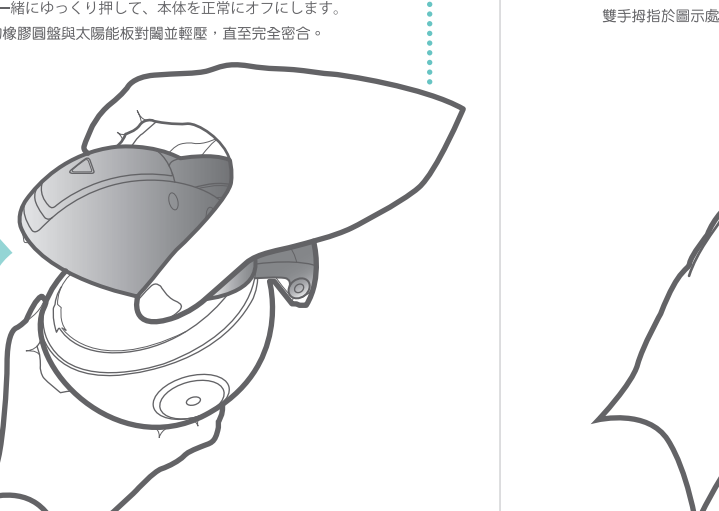
5 TO CLOSE THE DEVICE · 本体をオフにする · 收納 CarWink

Push down the suction cup to initiate the closing sequence.
吸着カップを下に押すとシーケンスが閉じます。
將吸盤組朝下翻轉。



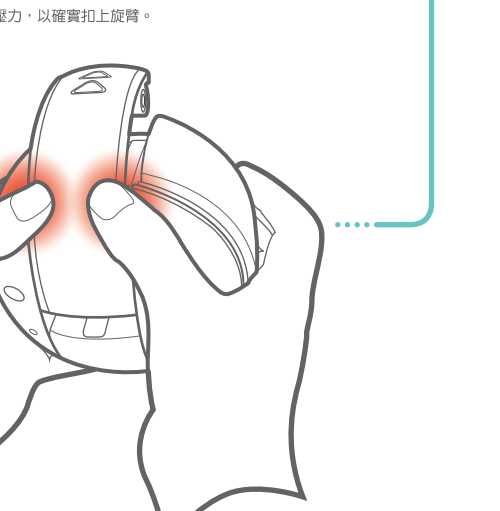
6 TO CLOSE THE DEVICE · 本体をオフにする · 收納 CarWink

To properly close the device, adjust the rocker arm to align the rubber ring of the suction cup with the solar panel, then gently press the two halves together until sealed.
ロッカーアームをソーラーパネル付き吸着カップのラバーリングと揃えてから、密閉するまで2等分の力で一緒にゆっくり押し、本体を正常にオフにします。
調整旋臂，將吸盤組內的橡膠圓盤與太陽能板對齊並輕壓，直至完全密合。



7 TO CLOSE THE DEVICE · 本体をオフにする · 收納 CarWink

Use both of your thumbs to apply a small amount of pressure on the rocker arm until it clicks to make sure the device is firmly secured in place.
カチッと音がするまで、ロッカーアームに両手の親指で少し力を入れて押し、本体がしっかりと固定されていることをご確認ください。
雙手拇指於圖示處略施壓力，以確實扣上旋臂。



Limited Warranty

- Any damage or injuries caused by operating CarWink without following the proper steps listed in the instruction manual will void all warranty.
- The Limited Warranty does not apply to normal wear and tear, does not apply when the Hardware is opened or repaired by someone not authorized by InnovArt Design and does not cover repair or replacement of any Hardware or part thereof damaged by: misuse, moisture, liquids, proximity or exposure to heat and accident, abuse, noncompliance with the instructions supplied with the Hardware, neglect or misapplication.
- Please be aware that InnovArt Design DOES NOT condone any of the following actions that may result in the damage of the CarWink device: placement of CarWink in the microwave, an oven, a washing machine, a dryer, a dishwasher, a refrigerator, a bathtub, toilet, sink, cookwares, boiler, blender, mixer, etc.
- 取扱説明書に記載されている適切な手順に従わずにCarWinkを操作して生じた損傷または故障はすべて、保証の対象になりません。
- 限定保証は、通常の消耗や、ハードウェアがInnovArt Design Inc.（以下、「InnovArt Design」）が許可していない第三者によって開封または修理された場合は適用されず、また、誤用、湿気、液体、熱や事故現場への接触または暴露、乱用、ハードウェアに付属の説明書へ指示を違反、不履行、または不正使用によって損傷を受けたハードウェアまたはその一部は、修理または交換の対象となりません。
- InnovArt DesignはCarWinkデバイスの損傷につながる可能性がある以下の行為を一切許可しておりません。
： CarWinkを電子レンジ、オーブン、洗濯機、乾燥機、食洗器、冷蔵庫、浴槽、トイレ、洗面台、調理器具、ボイラー、ミキサー、ミキサーなどに入れること。
- 未遵循説明書中の正確步驟操作 CarWink，而造成的損壞或傷害，將會失去 CarWink 的有限保固服務之權利。
- 有限保固服務不適用於正常磨損。未經 InnovArt Design 授權的人員打開、拆解 CarWink 硬體將會失去有限保固服務之權利，有限保固服務並且不包括以下原因所造成CarWink本體與零件的維修或更換：濫用、潮濕環境、液體接觸、接近或暴露於高溫環境和事故、濫用、不遵守 InnovArt Design 提供的說明，疏忽或任何不正確的使用。
- 請注意，InnovArt Design 不會容許任何可能導致 CarWink 損壞行為，例如：將 CarWink 放置在微波爐、烤箱、洗衣機、烘乾機、洗碗機、冰箱、浴缸、廁所、水槽、炊具、鍋爐、攪拌機、攪拌機等等。

For full list of specific details relating to warranty and liability, please visit:
www.theinnovart.com/carwink/product/warrantyandliability

Limited Liability ⚠

- Failure to observe safety warnings may result in accidents when used incorrectly. Please read the instructions in the manual carefully before use. Failure to do so will void all liability from InnovArt Design and the user will assume all responsibility. If an abnormality or malfunction occurs, stop using it immediately
- Children, elderly or persons with disabilities and those without experience should use this product under supervision and direction of the person responsible for their safety.
- Children should use this product under supervision to ensure that they do not use the product as a toy.
- CarWink comes with small parts that should not be consumed under ANY circumstances.
- 安全上の警告を無視して誤った使い方をすると事故を招く恐れがあります。ご利用前に取扱説明書の指示をよくお読みください。指示をお守りいただけない場合、InnovArt Designの責任はすべて無効となり、お客様がすべての責任を負うこととなります。エラーや故障が発生した場合は、直ちに使用を中止してください。
- お子様、ご年配の方または障がい者の方および初めてご利用の方は、責任者の安全に関する監督と指導の下、本製品をご利用ください。
- 本製品を必ず管理下で使用し、お子様が本製品を玩具として使用しないようにご注意ください。
- CarWinkにはいかなる状況下でも摩耗することができない小さな部品が付属しています。
- 如果不當使用，未遵守安全警告下可能會導致事故。使用前請仔細閱讀本文件中的說明，如未遵守，用戶將自行承擔全部責任。如果發生異常或故障，請立即停止使用。
- 兒童、年長人士或身障人士以及沒有經驗的人應有負責其安全的人士監督和指導下使用本產品。
- 兒童應在監督下使用本產品，以確保他們不會將產品作玩具。
- CarWink 配有細小部件與零件，在任何情況下都不應該放入口鼻中。